



Centrum  
nezávislej  
kultúry

**ZÁVEREČNÁ SPRÁVA O ČINNOSTI  
2024**

# ZÁVEREČNÁ SPRÁVA O ČINNOSTI ZÁHRADA – CENTRUM NEZÁVISLEJ KULTÚRY, n. o. BANSKÁ BYSTRICA ZA ROK 2024

## ÚVOD

### Identifikačné údaje

Názov neziskovej organizácie:	ZÁHRADA – CENTRUM NEZÁVISLEJ KULTÚRY, n. o.
Adresa:	Nám. SNP 16/16 974 01 Banská Bystrica
IČO:	37954610
DIČ:	2022080236
Právna forma:	Nezisková organizácia
Zápis v registri n. o.:	OÚ B. Bystrica 19.1.2005

Činnosť organizácie pokračovala v súlade s cieľmi a poslaním vyjadrenými v štatúte Záhrada – Centrum nezávislej kultúry, n.o.

Hlavnou náplňou činnosti Záhrady – Centra nezávislej kultúry, n.o. v roku 2024 bolo pokračovať v príprave a realizácii kultúrneho a komunitného programu, venovať sa celoročnej prevádzke dvoch priestorov na podujatia – sály Z1 a Z2, vrátane kaviarne a údržby okolia; ďalej realizácia vlastných umeleckých a vzdelávacích projektov a spolupráca s inými umeleckými subjektmi a partnermi z verejnej správy i mimovládneho občianskeho sektora. Priestor kultúrneho centra Záhrada sa stal súčasťou mestského života a diania, je naďalej miestom stretávania sa rozličných komunit a obyvateľov mesta, realizácie projektov mladých ľudí, začínajúcich i etablovaných umelcov či miestom pre oddych a voľnočasové aktivity.

Týmto vyjadrujeme veľkú vďaku všetkým donorum, sponzorom, spolupracovníkom, dobrovoľníkom a partnerom, ktorí sa pričínili o naplnenie cieľov našich projektov a revitalizáciu záhradného parku.

## ZÁHRADA – CNK a jej aktivity

### Štatutárne orgány

#### Správna rada

Csilla Droppová	predsedníčka Správnej rady
Zuzana Majlingová	členka Správnej rady
Dušan Kováč	člen Správnej rady
Dušan Krnáč	člen Správnej rady
Marek Adamov	člen Správnej rady

#### Štatutárny orgán

Milan Zvada	riaditeľ n. o.
Barbora Šuhajdová	zástupkyňa riaditeľa

## Predmet činnosti

1. Ochrana ľudských práv a základných slobôd.
2. Tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt a kultúrneho dedičstva.
3. Podpora sociálnej inklúzie prostredníctvom kultúry a umenia, rozvoj filantropie.
4. Vzdelávanie a rozvoj v oblasti sociálnych zručností, telesnej kultúry, etickej a estetickej výchovy a zdravého životného štýlu.
5. Vzdelávanie, výchova a rozvoj v oblasti umeleckých činností a masmediálnej komunikácie.
6. Poradenská, informačná činnosť a zabezpečovanie voľnočasových aktivít pre širokú verejnosť.
7. Organizovanie workshopov, školení, konferencií a kongresov.
8. Vydavateľská a propagačná činnosť.
9. Administrovanie projektov v sociálnej, kultúrnej, umeleckej a vzdelávacej oblasti, grantových a podporných programov.
10. Zabezpečovanie zariadenia, správy, údržby, obnovy a prenájmu priestorov, objektov a zariadení slúžiacich pre potreby fungovania a rozvoja činnosti neziskovej organizácie.

## Projekty (Fond na podporu umenia)

V roku 2024 bol realizovaný projekt podporený v grantovom programe 2.2.1 Fondu na podporu umenia. Hlavnými výstupmi projektu bola organizácia a spoluorganizácia kultúrnych a iných podujatí, ich príprava, realizácia a propagácia. Okrem organizácie podujatí boli zabezpečované aj ďalšie činnosti nevyhnutné na realizáciu projektu: koordinácia a administrácia projektu, komunikácia s verejnosťou, príprava a dramaturgia podujatí a ich technické zabezpečenie (osvetľovacie a ozvučovacie služby). Všetky podujatia boli organizované fyzicky, niektoré z nich aj online formou.

### **ZÁHRADA 2024 – kultúrny a umelecký program**

Hlavnými výstupmi projektu bola organizácia a spoluorganizácia kultúrnych a iných podujatí, ich príprava, realizácia a propagácia. V roku 2024 Záhrada zastrelila vyše 200 podujatí rôznych žánrov, z čoho takmer polovica bola priamo podporená z dotácie FPU. Okrem týchto aktivít boli zabezpečované aj ďalšie činnosti nevyhnutné na realizáciu projektu: koordinácia a administrácia projektu, komunikácia s verejnosťou, príprava a dramaturgia podujatí či ich technické zabezpečenie. Podujatia boli organizované vo veľkej sále kultúrneho centra Z1, v malej sále Z2 a v záhradnom exteriéri.

Projekt celoročnej dramaturgie **Záhrada 2024** bol realizovaný priebežne v období od januára do decembra, v závislosti od plánovaného programu kultúrneho centra a vhodných termínov pre účinkujúcich umelcov. Projekt z veľkej časti pokryl prevádzkové, organizačné a personálne náklady nevyhnutné k realizácii programu.

Realizácia projektu celoročnej dramaturgie Záhrady ako priestoru na stretávanie sa rôznych ľudí a umeleckú konfrontáciu bola prínosná nielen pre návštevníkov organizovaných akcií, ale aj v rámci celkového dopadu na kultúrny a spoločenský rozvoj mesta Banská Bystrica. Z ohlasov divákov a účastníkov podujatí môžeme potvrdiť, že prevádzkovanie Záhrady ako priestoru pre kultúru a komunity rozvoj plní svoj spoločenský a verejnosprespešný účel.

**Divadlo, tanec, performance a iné formy:** 25 (predstavenia)

**Hudba:** 25 (koncerty)

**Tematické a vzdelávacie podujatia:** 25 (diskusie, prednášky, workshopy)

**Výstavy:** 4

**Festival "Venček alebo rakvičku?":** 1 (1 workshop, 1 diskusia, 1 prednáška, 1 divadlo)

**Festival Embargo:** 1 (1 divadlo, 2 diskusie, 1 prednáška)

**Záhradný rezidenčný program:** 6

#### **Divadlo/tanec/performance**

Kultúrne centrum Záhrada hostovalo nielen inscenácie novších i etablovaných slovenských divadelných skupín a tvorcov (**Uhol 92, Slzy Janka Borodáča, Divadlo Pôtoň**), ale programovo sa zameralo aj na iné formy prezentácie v oblasti bábkového divadla, pohybového umenia a súčasného tanca z Čiech aj Slovenska (**Ufftenživot, Spielraum Kollektiv, Martina Hajdyla Lacová, Tanečno**). Súčasťou divadelnej dramaturgie bolo pravidelné uvádzanie inscenácií pre rodinné publikum s deťmi (**Divadlo Dogma, Nové Divadlo**) ako aj premiéry a reprízy miestneho **Divadla z Pasáže** a nezávislého divadelného zoskupenia **Odivo**, ktorým Záhrada vytvára domovský priestor.

#### **Hudba**

V rámci hudobného programu boli zorganizované koncerty novších i etablovaných slovenských tvorcov, interpretov a kapiel, ako napr. **Tamara Kramar, Tolstoys, The Ills, Modré hory**, a i.

Z undergroundových a punkových žánrov Záhrada uviedla koncerty slovenských a českých legiend ako **Lahká Múza, Znouzectnost** či **Mucha**, ale aj koncerty zahraničných elektronických, experimentálnych a jazzových umelkyní a kapiel ako **Pony Pracht** [de], **Incirrina** [gr], **Baiba** [at], **Nemeček** [hr], **Pam Risourié** [fr], **Škvíry & Spoje** [cz] či **Sunswept Sunday** [de].

Osobitná pozornosť bola venovaná začínajúcim i menej známym talentom na hudobnej scéne ako napr. **Sima na zemi, Lara Abou** alebo **Timea**. Hudobnú ponuku dopĺňali tiež dídžeji elektronickej scény.

#### **Tematické podujatia a vzdelávanie umením**

Diskusie, prednášky, workshopy a tematické podujatia boli organizované priebežne počas celého roka. Program reflektoval historické i aktuálne témy, ktoré boli venované rôznorodosti identít a vzťahov, digitálnej bezpečnosti, spravodlivosti, slobode, demokracii a rozvoju občianskej spoločnosti. Záhrada spolupracovala tiež na organizácii diskusných blokov v rámci medzinárodnej ľudskoprávnej konferencie HUMAN FORUM.

Prostredníctvom programového formátu **Zelená Bystrica** Záhrada pokračovala vo zvyšovaní povedomia verejnosti o ekologických témach (napr. **Deň Zeme, Európske dni vtáctva**), súčasťou programu boli aj diskusie o urbanizme, filmoch, knihách, literatúre a filozofii (**Večery s filozofiou**).

Záhrada hostovala niekoľko **festivalov** (napr. **Majstrovstvá Slovenska v slam poetry**), z toho organizovala tri vo vlastnej dramaturgii (**Festival EMBARGO; KRE:π festival** a **Festival o živote a smrti – „Venček alebo rakvičku?“**).

Vzdelávací program dopĺňali workshopy na rozvoj digitálnych zručností ako aj prednášky a diskusie na ľudskoprávne témy v spolupráci s Univerzitou Mateja Bela, Akadémiou umení a ďalšími organizáciami.

### **Záhradný rezidenčný program**

Záhrada na základe otvorenej výzvy prijala 47 prihlášok zo Slovenska a zahraničia. Záhrada zabezpečila technické, organizačné a propagačné podmienky pre vznik šiestich autorských diel v rôznych žánroch.

UFFTENŽIVOT: Wonderland [cz]

Robert B. Lisek: APEIRON [pl]

M. Mlynarčíková & N. Ružičková: Plán kolovania [sk]

Queertime: KOCKA [sk]

Gemma Hansson Carbone: Die like a country [it/se]

Barbora Janáková & Sára Arstein [sk/cz]

### **Program vizuálneho umenia**

Nina Haasová: Net Dimenstion of Dialogue [sk]

Lucia Jarotta: Modified forms [sk]

Ina Budovská: Šaty - Zmena po 100 rokoch [sk]

Zuzana Kajanová: Efemérna hmota [sk]

### **Ďalšie projekty a podujatia**

#### **Európsky zbor solidarity (Erasmus+ KA1 / European Solidarity Corps)**

Záhrada je od septembra 2013 akreditovaná ako koordinujúca, vysielajúca a hostujúca organizácia v rámci programu Európskeho zboru solidarity (tiež pod názvom: Európska dobrovoľnícka služba). Akreditácia bola obnovená v roku 2015 a naposledy v roku 2020 získaním tzv. Quality Label – Značky kvality udelenej od NIVAM – Národného inštitútu vzdelávania a mládeže. Vďaka projektom v rámci Európskeho zboru solidarity môžu mladí ľudia vo veku 17-30 rokov stráviť 2-12 mesiacov vo vybranej akreditovanej organizácii po celom svete. Cieľom dobrovoľníckej služby je získať nové vedomosti, zručnosti a kompetencie v rôznych oblastiach, ktoré zapojené organizácie ponúkajú. Dobrovoľnícku činnosť je možné vykonávať v oblastiach ako napr. práca s deťmi a mládežou, charitatívna činnosť, ekológia, sociálna a komunitná práca, umenie a tvorivosť, neformálne vzdelávanie, voľný čas a iné.

ECS dobrovoľníci a dobrovoľníčky, ktorých hosťovala Záhrada, sa doteraz podieľali na rozvoji takmer všetkých viditeľných i „neviditeľných“ aktivít – príprava, realizácia a technická podpora podujatí, programová spolupráca, organizácia vlastných podujatí a projektov (workshopy, prednášky, koncerty a i.), administratívna pomoc, prevádzka kaviarne, údržba záhradného parku a okolia, networking a mnohé iné. V novembri 2024 sme prijali dobrovoľníčku zo Španielska na 12 mesiacov, v apríli 2025 sa k nej pridala dobrovoľníčka z Grécka.

#### **Záhrada PUBLIC**

V roku 2024 bol realizovaný posledný projekt v rámci programu Aktívna komunita. Časť aktivít bola zameraná na interné potreby organizácie v rámci školení a workshopov (well-being, soft skills), ostatné aktivity súviseli so vzdelávaním a rozvojom publika. Hlavnými témami aktivít a podujatí boli rozvoj digitálnych zručností, informačné technológie, nové médiá a internetová bezpečnosť. V rámci projektu sa realizovalo vyše 10 menších aj väčších podujatí a aktivít.

### **Záhroda pre komunity – Komunity pre Záhradu**

V roku 2024 sme pokračovali s realizáciou projektu Záhroda pre komunity – Komunity pre Záhradu, ktorého zámerom je príprava a spustenie fundraisingového programu ako aj zlepšenie komunikácie s verejnosťou.

### **Projekty – ochrana ľudských práv**

V roku 2024 Záhroda realizovala dva menšie celoročné projekty zamerané na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd v rámci projektov z Veľvyslanectva Holandského kráľovstva a Britského veľvyslanectva v Bratislave. Bolo zorganizovaných vyše 20 kultúrnych a komunitných podujatí rôznych žánrov (prednášky, diskusie, koncerty, divadelné predstavenia) ako aj podporné skupiny pre kvír ľudí.

### **Záhradný park**

V roku 2024 Záhradný tím spolu s miestnymi dobrovoľníkmi pokračoval v revitalizácii záhradného parku a rozvoji komunitného života. Venovali sa zveľaďovaniu exteriéru kultúrneho centra a vďaka podpore sponzorov a individuálnych darcov sa podarilo udržať plnohodnotný priestor pre prezentáciu a tvorbu rôznych druhov umenia a pre aktivity širokej verejnosti a komunit.

### **Donori a partnerstvá – spolupráca so školami a inými organizáciami**

Aj v roku 2024 Záhroda pokračovala v spolupráci so strednými a vysokými umeleckými školami, čím zachováva kontinuitu podpory a rozvoja tvorby mladých a začínajúcich umelcov v rámci napĺňania cieľov celoročného projektu (návšteva podujatí študentmi a študentkami troch fakúlt **Akadémie umení v Banskej Bystrici** či **prezentácie** prác študentov iných škôl).

Záhroda ďalej spolupracovala s jednotlivými **miestnymi i celoslovenskými organizáciami a združeniami**: Divadlo z Pasáže, Nezávislé divadelné zoskupenie ODIVO, Kníhkupectvo Artforum BB, SKOK!, Literárna bašta, Nie v našom meste, Stredoslovenská galéria, Konzervatórium J.L.Bellu, Stredná odborná škola informačných technológií, Stredná priemyselná škola Jozefa Murgaša, Alliance Francaise, Centrum komunitného organizovania, A7rooms, Anténa – sieť pre nezávislú kultúru, Bystriny, Nadácia Orange, Amnesty International Slovensko, Centrum dobrovoľníctva, Komunitná nadácia Zdravé mesto, NIVAM – Národný inštitút vzdelávania a mládeže.

Veľmi dôležitou súčasťou inštitucionálnych partnerstiev sú aj vzťahy na poli mediálnom, kde k významným partnerom patria: Rádio Devín, Rádio FM, Informačné centrum Banská Bystrica, portály [bbonline.sk](http://bbonline.sk) a [bystrica24.sk](http://bystrica24.sk).

## SPRÁVA MANAŽMENTU

### Správa o činnosti za rok 2024

V roku 2024 boli plánované projekty realizované podľa zámerov a predstáv. Momentálne v Záhrade navzájom spolupracujú tri tímy: produkčno-dramaturgický, technický a prevádzkový tím. Do prevádzky Záhrady ako kaviarne, kultúrneho centra a verejného priestoru je priamo zapojených vyše dvadsať ľudí. V budove funguje divadelná kaviareň s prevádzkovou dobou v pracovnom týždni od 10:00 do 22:00, piatok-sobota do 00:00.

### Udalosti po ročnej uzávierke

Finančné prostriedky získané v roku 2024 budú použité v ďalšom období v súlade so zákonom č. 213/1997 Zb. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby a schváleného štatútu na financovanie činností, ktorých predmetom je poskytovanie všeobecne prospešných služieb, najmä ďalší rozvoj organizácie.

Organizácia mala v roku 2024 vyšší hospodársky výsledok, niektoré granty sú medziročné. Tržby zo vstupného a predaja služieb zaznamenali mierny nárast. Závazky ani pohľadávky oproti roku 2023 nezaznamenali výraznú zmenu, ktorá by mala dopad na celkovú finančnú situáciu v organizácii. Po skončení účtovného obdobia 2024 nenastali udalosti osobitného významu, okrem zvýšeného finančného rizika v organizácii, ktoré môže nastať v dôsledku obmedzených možností čerpania projektových dotácií z verejných zdrojov. Situácia je nepredvídateľná, avšak očakávame dobrú návštevnosť a cítime záujem verejnosti a miestnych komunít o organizované podujatia a aktivity.

### Zámery a ciele na rok 2025

V roku 2025 pokračujeme v realizácii predschváleného celoročného projektu dramaturgie kultúrneho centra z Fondu na podporu umenia, ktorý je posledným z trojročného cyklu. Hlavný zámerom je pokračovať vo vytváraní podmienok pre tvorbu a prezentáciu súčasného umenia ako aj podporu vzdelávania prostredníctvom rôznych podujatí. Pokračovať sa bude v rozvoji medzinárodnej spolupráce prostredníctvom prípravy spoločných projektov, návštev festivalov a účasti na stretnutiach kultúrnych manažérov.

## KONTAKTY

### ZÁHRADA – CENTRUM NEZÁVISLEJ KULTÚRY, n.o.

Nám. SNP 16/16

974 01 Banská Bystrica

[www.zahradacnk.sk](http://www.zahradacnk.sk)

e-mail: [zahradacnk@gmail.com](mailto:zahradacnk@gmail.com)

**Csilla Droppová** – predsedníčka Správnej rady:

e-mail: [csilla.droppova@gmail.com](mailto:csilla.droppova@gmail.com)

**Dušan Krnáč** – člen Správnej rady:

e-mail: [anticomics.d@gmail.com](mailto:anticomics.d@gmail.com)

**Zuzana Majlingová** – členka Správnej rady:

e-mail: [zmajlingova@gmail.com](mailto:zmajlingova@gmail.com)

**Dušan Kováč** – člen Správnej rady:

e-mail: [kovac@bbexpo.sk](mailto:kovac@bbexpo.sk)

**Marek Adamov** – člen Správnej rady:

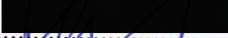
e-mail: [marek@stanica.sk](mailto:marek@stanica.sk)

**Milan Zvada** – riaditeľ Záhrady - CNK, n.o.

e-mail: [milan.zvada@gmail.com](mailto:milan.zvada@gmail.com)

Spracoval: Milan Zvada, riaditeľ Záhrady - CNK, n.o. .... 

Schválila: Csilla Droppová, predsedníčka Správnej rady ..... 

Overil: Dušan Krnáč, člen Správnej rady ..... 

V Banskej Bystrici dňa 30.6. 2025



Záhrada - Centrum  
nezávislej kultúry, n.o.  
Nám. SNP 16/16  
974 01 Banská Bystrica  
IČO: 37854610 DIČ: 2022080238 [www.zahradacnk.sk](http://www.zahradacnk.sk)